

■ Informes  
 Dep. de Beneficio Fijo Especial de Minoh  
 Tel. 072-724-6781 Fax. 072-723-5581



Procedimiento para la solicitud del **Beneficio Especial en Efectivo**

- 1 Llenar solicitud    2 Pegue los documentos requeridos al reverso    3 Envíe en sobre la respuesta

Se requiere realizar el procedimiento. Antes de aplicar asegúrese de verificar lo siguiente, así como el reverso.

1 Complete la solicitud del formulario

- Verifique el contenido de la descripción para recibir el pago requerido. Por favor ingrese los datos de su cuenta.
- Si la dirección que viene impresa no es la correcta o requiere alguna corrección, utilice bolígrafo rojo para corregir.

**1 Ingrese su número telefónico**  
 Solo en caso de ser necesario lo contactaremos.

**2 Coloque su sello o firma**  
 El sello también puede ser el de aprobación. Solo se requiere el sello o firma del Jefe de Familia.

**3 Ingrese el destinatario**  
 (Solo en caso de ser nuevo o exista un cambio)  
 Si la información de su cuenta ya viene impresa **[Cuenta receptora]**, no es necesario llenar nada. A menos de que haya algún cambio o sea nueva. En caso de cambio en la cuenta, que no venga impresa o que sea **[Nueva o Cambio]**, escriba aquí la información de la Cuenta de Destino para la transferencia.  
 Solo para las personas que no posean una Cuenta para transferencia, marque con una  la casilla. (El tiempo de solicitud será de 1 a 2 meses a partir de la recepción en ventanilla de la solicitud.)

Al terminar el llenado de la solicitud del formulario verifique el reverso y pegue la copia de los documentos que se requieren.

Verifique sin falta el reverso.

Sigue atrás

Dirección actual al 27 de abril de 2020. En caso de ser diferente escríbala aquí.

Escriba por favor la fecha del día de solicitud.

Solicitud de Beneficio Especial en Efectivo (100,000 yenes por persona)

※ Si hay alguna corrección en la dirección que viene impresa, subrayela y escriba a con rojo la corrección.

Certificado de Residencia del Municipio al 27 de abril de 2020  
 [Destino] Presidente Municipal de Minoh

Fecha de solicitud: 令和 年 月 日

Lugar de residencia, mismo que aparece en la tarjeta de residencia al 27 abril de 2020: 箕面市西小路4丁目6番1号

Dirección actual (No es necesario llenar si la dirección es la misma que la tarjeta de residencia):

Número de teléfono de contacto durante el día ( )

Beneficiario (s)  
 El solicitante (Jefe de familia) y/o beneficiarios, acepta el 「Acuerdo-Consentimiento」 que se encuentra al reverso, para la solicitud del beneficio especial en efectivo.

No.	( Furigana ) Nombre	Parentesco	Fecha de nacimiento de acuerdo con el calendario japonés Meiji-Taisho-Showa-Heisei-Relwa	Para proceso informático del Ayuntamiento	Si alguna persona no desea recibir el beneficio monetario, escriba su nombre aquí por favor.
1	箕面 太郎	世帯主	61年11月11日		
2	箕面 花子	妻	2年12月12日		
3	箕面 紅葉	子	30年10月10日		
4	箕面 柚琉	子	1年10月10日		
5			年 月 日		
6			年 月 日		
Monto total				400,000	円

Método de recepción (En un inicio será transferido a una cuenta bancaria)  
 Para aquellos que anteriormente hayan recibido algún beneficio especial o temporal por parte del Municipio de la Ciudad de Minoh, verifique la siguiente información de la cuenta, ya que ahí se realizará la transferencia.  
 [Cuenta receptora] ※ Si reconoce la cuenta receptora, no se requiere la copia para comprobar la cuenta.

Nombre de la Institución Financiera	Nombre de la Sucursal	Clasificación	Número cuenta	Titular de la cuenta
〇〇〇〇 銀行	△△△支店	普通	1234****	ミノオ タロウ

En caso de que la información de la cuenta no esté impresa arriba o que exista algún cambio en la cuenta receptora o sea nueva, escriba la información solicitada a continuación.  
 [Cuenta receptora (Solo cuando sea Nueva + Cambio)] ※ Asegúrese de colocar la copia de la cuenta receptora de su conocimiento al reverso.

Nombre de la Institución Financiera	Nombre de la Sucursal (No. de 3 dígitos Japan Post Bank)	Clasificación	Número cuenta (Complete desde la derecha)	( Furigana ) Titular de la cuenta
1. Banco 2. Fondos 3. Asociación de Crédito 4. Cooperativa Agrícola de Crédito	5. Cooperativa Agrícola 6. Cooperativa Pesquera 7. Cooperativa Agrícola de Crédito	1. Ordinaria 2. Corriente		
No. de Sucursal				

※ En caso de que su cuenta sea de Japan Post Bank, ingrese por favor el número de cuenta usado para transferencias.  
 Solo si no posee una cuenta transferencia, marque con  la casilla. (El tiempo de solicitud será de 1 a 2 meses a partir de la recepción)

Solicitud de un representante (En caso de NO solicitar un representante o agente, no se requiere llenar)  
 Reconozco a la persona mencionada previamente como representante o agente, en la cual delego la facultad para solicitar la recepción del beneficio especial en efectivo.

Representante	( Furigana ) Nombre del representante o agente	Relación con el jefe de familia	Fecha de nacimiento del representante o agente	Dirección del representante o agente
		1. Representante Legal 2. Otro	Meiji-Taisho-Showa-Heisei aa mm dd	Meiji-Taisho-Showa-Heisei
	Sello/Firma			Número de teléfono de contacto durante el día ( )

Reconozco a la persona mencionada previamente como representante o agente, en la cual delego la facultad para solicitar la recepción del beneficio especial en efectivo.

(Verifique también el reverso por favor)

Solicitud del Beneficio Especial en Efectivo (100,000 yenes por persona)

※ Si hay alguna corrección en la dirección que viene impresa, subrayela y escriba la corrección en color rojo.



Certificado de Residencia del Municipio al 27 de abril de 2020  
 [Destino] Presidente Municipal de Minoh

Fecha de solicitud: 令和 aa mm dd

Lugar de residencia, mismo que aparece en la tarjeta de residencia al 27 abril de 2020: ( )

Dirección actual (No es necesario llenar si la dirección es la misma que la tarjeta de residencia):

Número de teléfono de contacto durante el día ( )

Beneficiario (s)  
 El solicitante (Jefe de familia) y/o beneficiarios, acepta el 「Acuerdo-Consentimiento」 que se encuentra al reverso, para la solicitud del beneficio especial en efectivo.

No.	( Furigana ) Nombre	Parentesco	Fecha de nacimiento de acuerdo con el calendario japonés Meiji-Taisho-Showa-Heisei-Relwa	Para proceso informático del Ayuntamiento	Si alguna persona no desea recibir el beneficio monetario, escriba su nombre aquí por favor.
1			aa mm dd		
2			aa mm dd		
3			aa mm dd		
4			aa mm dd		
5			aa mm dd		
6			aa mm dd		
Monto total					円

Método de recepción (En un inicio será transferido a una cuenta bancaria)  
 Para aquellos que anteriormente hayan recibido algún beneficio especial o temporal por parte del Municipio de la Ciudad de Minoh, verifique la siguiente información de la cuenta, ya que ahí se realizará la transferencia.

[Cuenta receptora] ※ Si reconoce la cuenta receptora, no se requiere la copia para comprobar la cuenta.

Nombre de la Institución Financiera	Nombre de la Sucursal	Clasificación	Número cuenta	Titular de la cuenta

En caso de que la información de la cuenta no esté impresa arriba o que desee cambiar la cuenta receptora, escriba la información de la cuenta del solicitante a continuación.  
 [Cuenta receptora (Solo cuando sea Nueva + Cambio)] ※ Asegúrese de colocar la copia de la cuenta receptora de su conocimiento al reverso.

Nombre de la Institución Financiera	Nombre de la Sucursal (No. de 3 dígitos Japan Post Bank)	Clasificación	Número cuenta (Complete desde la derecha)	( Furigana ) Titular de la cuenta
1. Banco 2. Fondos 3. Asociación de Crédito 4. Cooperativa Agrícola de Crédito	5. Cooperativa Agrícola 6. Cooperativa Pesquera 7. Cooperativa Agrícola de Crédito	1. Ordinaria 2. Corriente		
No. de Sucursal				

※ En caso de que sea Japan Post Bank, ingrese por favor el número de cuenta usado para transferencias.  
 Si no posee una cuenta donde se le pueda realizar la transferencia, marque con  la casilla. (El tiempo de solicitud será de 1 a 2 meses a partir de la recepción)

Solicitud de un representante (En caso de NO solicitar un representante o agente, no se requiere llenar)

Representante	( Furigana ) Nombre del representante o agente	Relación con el jefe de familia	Fecha de nacimiento del representante o agente	Dirección del representante o agente
		1. Representante Legal 2. Otro	Meiji-Taisho-Showa-Heisei aa mm dd	Meiji-Taisho-Showa-Heisei
	Sello/Firma			Número de teléfono de contacto durante el día ( )

Reconozco a la persona mencionada previamente como representante o agente, en la cual delego la facultad para solicitar la recepción del beneficio especial en efectivo.

«Verifique también el reverso por favor»

Columna de uso oficial			